DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

la Gazette

BIMENSUEL DE MARTIGNY, ENTREMONT

JGA 1920 Martigny | No 12 Vendredi 1er juillet 2011

MARCEL GAY

Ça coule de source

Privilégier l'eau de source à celle pompée dans la nappe phréatique? Une évidence. Encore fallait-il trouver la bonne formule pour relier le réseau à Martigny et conclure un partenariat pour la fourniture du précieux liquide. Le Conseil communal de Charrat est arrivé à ses fins et désormais, tous les habitants peuvent se désaltérer au robinet de leur maison. Une bonne nouvelle donc, arrosée comme il se doit par **Marc-Henri Favre et Maurice Ducret**, présidents de Martigny et de Charrat. > 12

Société

CLAUDE ROCH| Le conseiller d'Etat a trouvé sa commune de Port-Valais encore plus belle depuis la pointe du Catogne. >7

Formation

PRÉAPPRENTISSAGE | Dix-sept élèves ont terminé leur année de préparation à l'apprentissage. Cela valait bien une petite fête à Martigny. > 22

Sports

LUTTE| Le Sporting-Club organise la Fête cantonale de lutte suisse ce dimanche 3 juillet à Martigny. C'est dans la sciure que des lutteurs de toute la Suisse romande tenteront de remporter le titre. > 27

Piqûre de «vouipe»	2
Locales	3-5-9-11
Instantanés	16
Agenda	18
Médiévale de Saillon	25

PUB

PIQÛRE DE VOUIPE

Marcel Gay

FAUT PAS POUSSER

Craig Tracy est spécialiste du body painting. Pour célébrer les 10 ans de l'association Save China Tigers, il a peint un magnifique tigre sur trois femmes nues. Pas de quoi pavoiser… prendre trois tigresses pour faire un petit tigre…

TOLÉRANCE ZÉRO

La mairie de La Ciotat a décidé de suivre l'exemple de New York en mettant en place cette saison une plage non-fumeurs. Et les pauvres gosses qui n'auront plus de mégots pour décorer leur château de sable… Mais, avant la prochaine décision du maire, il est précisé que l'on peut encore fumer dans la mer.

ALPINISTES DU DIMANCHE

A Pau, les policiers ont surpris trois hommes ivres qui se trouvaient tout en haut des échafaudages qui entourent l'église Saint-Jacques. Ils ont été priés de redescendre avant de se faire… sonner les cloches.

LU POUR VOUS

Déclaration de Micheline Calmy-Rey: «Se cacher ne sert à rien.» Celle qui a porté le voile lors de sa visite à Téhéran est bien placée pour le savoir…

La menace du conseiller d'Etat Jean Studer au sujet des supporters de foot violents: *«J'en suis à un point où j'envisage d'ordonner la tenue d'un match à huis clos ou d'interdire une rencontre.»* Avec la participation habituelle du public neuchâtelois, le huis clos ne semble pas nécessaire.

Billet de mille

CHEZ PAOU| Le cadeau d'Autour de Saxon.

Gabriel Forré remet le chèque à un résident de Chez Paou. FOTORICO.CH

Le comité d'organisation de la course VTT Autour de Saxon, première manche du Papival Bike Tour 2011, a remis un chèque de Fr. 1000.– à l'Association Chez Paou. Depuis six ans, Saxon accueille une manche de ces courses en soirée. Emmené par le président Stéphane Schweickhardt, le comité apporte chaque année son soutien à une association de la région. En mai dernier, plus de 160 coureurs, enfants y compris, avaient participé à cette course qui se déroule dans une ambiance sympathique au départ du stade du Pérosé à Saxon.

Le marché du coin

MARTIGNY| C'est ce samedi sur la place du Midi. Un verre à la main…

MARCEL GAY

On cite souvent ce quartier en exemple pour la réussite de son aménagement. On l'aime encore mieux quand il est entièrement réservé aux piétons. Alors, imaginez notre joie quand les voitures sont interdites et les encaveurs invités!

Ce samedi 2 juillet, de 10 h 30 à 18 heures, au coin de la ville, on va vivre au rythme des nouveaux millésimes. Ce ne sont pas moins de douze propriétaires-encaveurs qui ont accepté l'invitation des organisateurs. Un coup de blanc, un ballon de rouge ou un p'tit rosé? Il y en aura pour tous les goûts et l'on attend avec impatience ceux qui auront le courage de déguster et… de cracher le fameux nectar.

LES ARTISANS

Après les vignerons, le coin de la ville accueillera les artisans le 28 août prochain.

Tourneurs sur bois, sculpteurs, céramistes, plus de 100 artisans seront présents à Martigny. Cette année, le marché se met aux couleurs de la ferme et il espère évidemment un nombreux public. Précisons encore que ces rencontres se déroulent à quelques mètres de la place Centrale. Et que l'on pourra à chaque rendez-vous se restaurer sur place.

LES MARCHÉS

• Samedi 2 juillet 2011, 10 h 30-18 h: Marché du terroir, Dégustations de vins et fromages
• Dimanche 28 aout 2011: Marché des artisans 2011
• Samedi 24 septembre 2011: Brisolée
• Samedi 20 décembre 2011: Fête de Noël.

A la découverte des nouveaux millésimes. LDD

Impressum: tirage certifié REMP/FRP: 25221 | **Rédaction:** tél. 027 720 50 70 | www.lagazette.ch | E-mail: redaction@lagazette.ch | Marcel Gay, rédacteur en chef | marcel.gay@lagazette.ch | **Régie des annonces:** Publicitas, avenue de la Gare 34, 1950 Sion | Tél. 027 329 51 51 | Fax 027 323 57 60 | sion@publicitas.ch | **Impression:** centre d'impression des Ronquoz S.A. Sion. | **Editeur:** Patrik Chabbey, Imprimerie Beeger S.A. Sion

Le team de la pub

PUBLICITAS | Une équipe efficace aux services de nos annonceurs.

Depuis le 1er janvier 2011, la Gazette a conclu un partenariat avec Publicitas: Déborah Coquoz, Béatrice Sauthier et Brigitte Bissig sont à votre service. MARCEL GAY

MARCEL GAY

C'est un travail délicat, une mission difficile. Il faut trouver la bonne formule pour satisfaire le client, apporter une réponse à son souci d'informer et de séduire. Béatrice Sauthier est aux affaires depuis un bail. Elle a fait ses armes à Publicitas sur le marché local de la capitale avant de devenir conseillère à la clientèle, principalement dans la région de Martigny. *«La publicité, c'est ma vie, une véritable passion. Je ne me contente pas de collecter des annonces, je veux trouver la meilleure formule avec mes clients. Si on veut qu'une collaboration perdure, il faut s'investir à fond. Mon slogan? Le client doit avoir un retour sur investissement. C'est simple…et très compliqué à la fois.»* Un objectif que partagent évidemment Deborah Coquoz et Brigitte Bissig. La première, est nouvelle dans le métier: *«Ce travail me passionne. J'aime le contact avec les gens et, depuis le début de l'année, j'ai pu constater que l'on pouvait évoluer dans une ambiance saine, basée sur la confiance.»* Quant à Brigitte Bissig, assistante de vente au guichet Publicitas de Martigny, elle joue un rôle un peu différent: *«Je ne vais pas démarcher les clients, ce sont eux qui viennent nous voir. Souvent, ils ont besoin de conseils et je leur propose la meilleure solution.»*

Avec ce trio motivé et compétent, la Gazette et les autres titres de Publicitas ont les moyens de leurs ambitions: maintenir et améliorer les relations avec leur réseau de clients.

Notre bureau: rue du Rhône 4, 1920 Martigny.
beatrice.sauthier@publicitas.com ou 079 310 56 00
deborah.coquoz@publicitas.com ou 079 476 34 73
brigitte.bissig@publicitas.com ou 027 329 51 31
www.publicitas.ch ou 027 329 51 51

BRÈVES

POLITIQUE

Les jeunes libéraux-radicaux valaisans se sont réunis en assemblée générale à Riddes afin de lancer leurs listes pour les élections au Conseil National du 23 octobre prochain. 3 listes de 14 jeunes personnalités complémentaires et représentatives composeront la liste de la jeunesse libérale-radicale. **Notre région sera représentée par** par: Raoul Panchard (St-Maurice), Alexiane Bruchez (Villette), Arnaud Buchard (Leytron), Yoann Darbellay (Martigny), Dorian Farquet (Martigny) et Jessica Guerra-Aubin (Orsières).

MUSIQUE

A l'occasion de la sortie du nouveau single de **Célina Ramsauer,** Verbier Sport + a le plaisir d'annoncer que le vernissage de l'album «Ensemble» aura lieu du 1er au 4 septembre à Verbier. Point d'orgue de ces 4 jours, un concert événement avec ses amis artistes se déroulera au Cinéma de Verbier le samedi 3 septembre.
Créé lors des 15 ans des Rencontres d'Astaffort organisées par Francis Cabrel, le titre «Emmène-moi là-haut» a été choisi comme générique du film «La Cour de Création» de et avec Francis Cabrel. C'est donc naturellement que Célina Ramsauer choisit de célébrer le vernissage de son album «Ensemble» en invitant ses amis d'Astaffort à Verbier en Suisse. www.celinaramsauer.com.

MARCHE

La traditionnelle marche des **Gorges du Durnand** organisée par la Société Bovernier Val de Champex se déroulera demain samedi 2 juillet. Départ devant le café-restaurant de 7 h 30 à 13 heures. Deux parcours sont proposés afin de permettre à toutes les familles de participer, l'un de 4 kilomètres et l'autre de 8 kilomètres. Prix souvenir à tous les participants et « brochette-party » sur la terrasse du restaurant.

Artistes généreuses

SAXON | Sarah Constantin et Cléo Gaillard.

Elles voulaient faire un geste pour les autres, les moins favorisés. Alors elles ont vendu leurs propres créations artistiques. Sarah Constantin et Cléo Gaillard ont ainsi pu verser 5 630 francs dans la caissse du service social de Saxon. Cette somme sera allouée, selon le désir des artistes, à des enfants en situation de vie précaire, habitant sur les six communes que couvrent le Centre médico-social subrégional de Saxon. Faut-il préciser que la directrice du centre, Simone Milhit, et toutes ses collaboratrices ont salué comme il se doit l'actino de leurs collègues? **MAG**

PUB

AUDITION Santé
centre de correction auditive
RESTEZ A L'ÉCOUTE de vos proches!
Aujourd'hui, il existe des solutions simples et discrètes.
Venez nous en parler pour améliorer votre bien-être et celui de votre entourage.

auditionsante.ch
Av. du Gd. St-Bernard 3 • 1920 Martigny • 027 723 15 20

UCoM

Martigny

VITRERIE ■ MIROITERIE
ENCADREMENTS ■ COULEURS

GUALINO 100 ANS 2007 1907

MARTIGNY

CH-1920 MARTIGNY
Av. de la Gare 24 ■ Tél. 027/722 21 45 ■ Fax 027/722 96 46

SOLEIL & UV

FORFAIT SOLAIRE OK CORRECTEUR

RAY-BAN, VOGUE, D&G, EMPORIO ARMANI, POLICE

Vos solaires à votre vue dès 256 francs, jusqu'à

45% plus avantageux !*

*Exp/r monture D/2607/9 à Fr. 237.- + 2 verres simple vision teintés à Fr. 182.- + 1 montage à Fr. 50.- = Fr. 469.- Notre tarif: Fr. 256.- soit Fr. 213.- (-45%).

BERDOZ OPTIC

Centre commercial Migros «Le Manoir»

027 722 08 32

SOLDES

Sandan

MARTIGNY LES BOUTIQUES

OFFRE SPÉCIALE 75 ANS

20% du 1er au 9 juillet 2011

CHAUSSURES ALPINA
Simplon 40 – MARTIGNY

JEUDI 14 JUILLET 2011

MARCHÉ DE L'ABRICOT

toute la journée

Lignes de guidage

MARTIGNY | Les aveugles et malvoyants peuvent se déplacer plus facilement et en sécurité. Grâce à des lignes tactilo-visuelles.

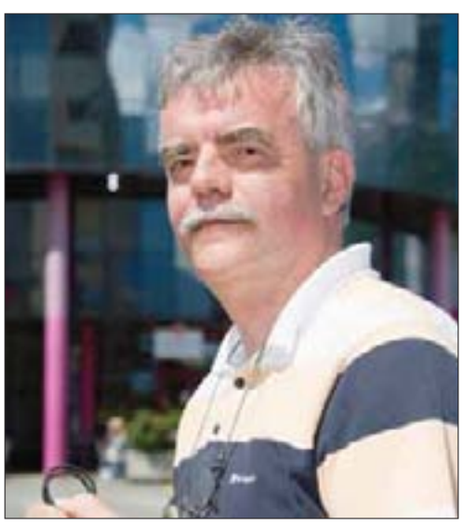
Grâce à ces nouvelles lignes de guidage, les malvoyants arrivent mieux à se repérer. LDD

«Un de nos membres cherche la brasserie pour participer à la séance de comité… Jean-Marie arrive de Finhaut et doit retrouver son guide pour aller skier… Nicolas cherche l'entrée du bus de ville qui le ramène au Bourg après le boulot… Adeline va à Berne pour l'assemblée générale de la Fédération… nos amis jurassiens viennent en train à la Foire du Valais…» Hervé Richoz donne quelques exemples pour illustrer les soucis quotidiens des malvoyants ou des aveugles. Le porte-parole de l'association valaisanne, domicilié à Ravoire est bien placé pour apprécier la pose de lignes de guidage dans le quartier de la gare: *«C'est une réalisation importante. Pour la personne malvoyante, ces lignes vont l'informer sur la direction à prendre et également l'orienter vers un espace de sécurité ou de rencontre.»*

«En «balayant avec sa canne» ces lignes, l'aveugle redevient autonome dans son orientation et il est en sécurité.»

PAS FACILE…

Rien ne va «de soi»… Pour aller à la gare, au café, à l'école ou au travail, la personne aveugle va apprendre avec un instructeur en locomotion à identifier des repères simples et fiables qui jalonnent un trajet habituel. Plus la zone est vaste, ouverte, partagée au trafic, plus le repérage et l'orientation deviennent complexes et dangereux. C'est là où interviennent les lignes de guidage. En «balayant avec sa canne» ces lignes, l'aveugle redevient autonome dans son orientation et il est en sécurité.



Domicilié à Ravoire, Hervé Richoz précise que la sécurité est améliorée. LDD

LA SÉCURITÉ

Depuis peu les commerçants de l'avenue de la gare à Martigny, les voyageurs CFF, les plaisanciers des terrasses se posent des questions sur ces étranges lignes… La Fédération suisse des aveugles et malvoyants, la section valaisanne et le bureau conseil pour la construction adaptée saluent la pose par la Ville de Martigny des lignes de guidage pour aveugles et malvoyants. Arriver ou partir de Martigny, trouver le bus de ville était jusqu'ici un exercice «difficile et aléatoire» pour les personnes handicapées de la vue non accompagnées. Ces lignes tactilo-visuelles signifient désormais une plus grande sécurité de déplacement, une orientation facilitée au cœur des zones taxis, passages piétons, arrêts de bus, parcage sauvage de voitures attendant ou déposant des voyageurs et des valises. Mais c'est aussi une autonomie accrue pour les personnes handicapées de la vue dans leur besoin d'intégrer les nouveaux lieux de vie, d'éducation et de consommation en Octodure.

Enfin, toutes les associations concernées se félicitent de la manière responsable et professionnelle avec laquelle la Ville de Martigny a abordé ces tâches d'accessibilité en prenant en considération les nouvelles exigences formulées par la loi. Mieux encore, grâce à ce projet, la Ville démontre une volonté à favoriser une meilleure intégration des personnes différentes et à améliorer la qualité de vie.

PUB

MARCO CHIARELLI
Votre artisan décorateur

• Rembourrage et couverture de meubles anciens et contemporains
• Confection de rideaux et stores
• Pose de parquets et moquettes
• Literie
Conseil personnalisé
Place du Bourg 10 – Martigny
www.marcochiarelli.ch
tél. 027 723 23 13

Fierté et émotion

RÉGION | Les 17 élèves en provenance des CO de Bagnes, Orsières, Leytron, Saint-Maurice et Martigny ont reçu leur attestation de fin de préapprentissage.

MARCEL GAY

Des filles en robe noire. Elégantes et souriantes. Des ados en chemise et cravate. Sérieux et heureux. Il ne manquait que le champagne et les petits fours pour se croire à un cocktail mondain. C'était encore un peu trop tôt dans la soirée, les amuse-gueule arrivant plus tard, avec un coup de blanc et surtout des boissons sans alcool. Il ne fallait tout de même pas exagérer et laisser le noble pétillant arroser d'autres fêtes... Voilà pour le décor. Qui ne servirait à rien si la partie officielle n'était pas à la hauteur de la mise en scène. Et il faut admettre que le préfet Bernard Monnet, le sous-préfet Alain Maret, le directeur Paul Gay-Crosier, les parents, les patrons et autres invités allaient en rester baba. Il y eut d'abord le message du patron des cycles de Martigny et des enseignants responsables, des mots bien sentis et un discours clair. Puis la prestation digne d'éloges des élèves. Revoyons tout cela par le détail.

A l'image de Mathias Leyvraz et Ahmed Mourad, tous les jeunes avaient revêtu la cravate. MARCEL GAY

«Cela n'a pas toujours été simple: tempêtes, rafales, orages, chaleur, vagues déferlantes ont forgé leur caractère et celui de tout l'équipage»

PAUL GAY-CROSIER

LE DIRECTEUR

Paul Gay-Crosier alluma le feu d'artifice en comparant avec à-propos les deux classes à un paquebot: *« C'est avec un immense plaisir que je vous accueille en cette fin d'après-midi pour l'accostage du navire «le préapprentissage» dont le port d'attache est le cycle de Martigny. Les moussaillons ont dû convaincre les capitaines, Marianne Jordan et Julien Vanoni, de les emmener à bord, mais en plus ils ont dû trouver des mécènes qui les ont accueillis dans leurs commerce, atelier, salon ou autre afin d'apprendre un nouveau métier. Cela n'a pas toujours été simple: tempêtes, rafales, orages, chaleur, vagues déferlantes ont forgé leur caractère et celui de tout l'équipage. La cohabitation à bord n'a pas non plus été toujours facile, à tel point que certains ont dû quitter le bateau, pour des raisons aussi diverses que malheureuses: mais si l'on veut rester à bord et atteindre le rivage, il y a un certain nombres de règles qui doivent être respectées. Quand vous êtes au milieu de la mer, seul un bon équipage peut faire avancer l'embarcation. Ils ont ramé pour être présents ce soir à la remise des attestations sur la terre ferme de la salle du Midi et je les félicite tous d'avoir tenu le coup face aux intempéries qu'ils ont affrontées.»*

UN MERCI AUX PATRONS

Pour Julien Vanoni, l'heure était aussi aux remerciements: *«Cet apéritif est organisé afin que nous puissions remercier toutes les patronnes et les patrons qui ont accepté de jouer la carte du préapprentissage et de donner leur chance à des élèves qui, en juin dernier, terminaient leur scolarité sans avoir atteint tous les objectifs de l'école obligatoire. Ces jeunes étaient mal placés sur le marché des places d'apprentissage. Aujourd'hui, presque tous ont un patron et commenceront cet été leur apprentissage.*

Cette jolie réussite est le résultat d'un réseau d'entraide qui s'est mis en place autour de ces jeunes. Que tous les maillons de cette chaîne soient remerciés.»

UN RYTHME SOUTENU

Ce fut enfin le tour de Marianne Jordan, autre professeur responsable de cette volée: *«On vous a proposé le préapprentissage en vous avertissant, ce n'est pas le club méd, c'est un chemin raide, étroit et difficile, il faut l'emprunter à un rythme soutenu. Vous avez souri en pensant: «encore un sermon de prof!» mais l'idée d'aller trois jours par semaine en entreprise vous a séduits. Et aussi l'idée de n'avoir plus que deux jours d'école par semaine. Et puis, le 23 août dernier, l'aventure a commencé. Rude. Non, les deux jours d'école n'étaient pas des jours de repos. Ils se sont souvent prolongés par des heures supplémentaires pour devoirs mal faits ou leçons pas assez sues. Souvenez-vous des «je pense que tu vas être mon invité ce soir…le temps nécessaire à te mettre à jour…» Les dents grinçaient, les vôtres mais aujourd'hui je peux vous l'avouer, les miennes aussi, mais, par chance, vous ne vous en doutiez pas. (...) Peu à peu, vous avez pris confiance en vous, vous avez modifié les mauvaises habitudes, vous avez acquis des techniques de travail et amélioré votre organisation. Aujourd'hui, vous pouvez fêter votre succès : vous êtes devenus de véritables futurs apprentis. (...) Aujourd'hui, vous êtes équipés pour vous adapter au monde du travail et*

A l'heure des récompenses, Laurent Tornay, président du Rotary de Martigny, Paul Gay-Crosier, directeur, Marianne Jordan et Julien Vanoni, professeurs, entourent Vanessa Cheseaux et Laura Velen. MARCEL GAY

«Je vous souhaite beaucoup de satisfactions et de succès dans votre vie professionnelle mais aussi personnelle.»

MARIANNE JORDAN

vous y épanouir. Je vous souhaite beaucoup de satisfactions et de succès dans votre vie professionnelle mais aussi personnelle.»

LES FUTURS APPRENTIS

Ils ont mis les petits plats dans les grands pour séduire les invités. Ils ont commencé par présenter leur métier avec un peu d'humour avant d'enchaîner avec des productions artistiques et musicales sympathiques et bien rodées.

Leur comportement, leur envie de bien faire et une légitimet fierté ont fait de ce simple rendez-vous un moment privilégié. A noter encore que le Rotary de Martigny a offert un vol au-dessus des Alpes aux deux élèves les plus méritantes: Vanessa Cheseaux et Laura Velen.

DEUX EXEMPLES PARMI D'AUTRES...

LAURA VELEN engagée auprès de l'Hôtel Les Chamois à Verbier, famille Oreiller-Jullier et formée par le chef cuisinier Michel Thomas.

«Cette école m'a beaucoup apporté. Elle m'a d'abord permis de prendre confiance en moi et de combler un peu mes lacunes scolaires. Je dois avouer que je n'avais pas assez travaillé avant le préapprentissage.
A Verbier, lors de mes activités professionnelles, j'ai eu la chance de faire différentes tâches et de découvrir le service de la clientèle, la préparation des commandes, la décoration des tables et d'une terrasse ou encore le stress de la cuisine au moment du coup de feu. Je remercie tous ceux qui m'ont aidée, surtout mon patron qui a décidé de me garder pour faire mon apprentissage.»

GAD MPEMBELE engagé aurprès du Garage du Nord à Martigny, chez Alexandre Lovey.

«Je suis vraiment heureux d'avoir pu trouver ma voie. De plus, monsieur Lovey va me permettre de faire l'apprentissage de mécanicien. Durant mon année d'essai, j'ai pu travailler dans une bonne ambiance. Après avoir surtout appris à nettoyer le garage et les voitures, on m'a laissé épauler un mécanicien qui prépare les voitures avant de les vendre. Ce fut passionnant. J'ai par exemple changé des plaquettes de frein et fait plein de petits boulots intéressants.
Sur le plan scolaire, j'ai un peu de regrets de n'avoir pas fait le maximum. Mais je vais appuyer sur l'accélérateur... pour obtenir mon diplôme.»

ARTISANS DU BÂTIMENT

CONTACT

Yvon Bender
Construction métallique
Rue de Bévignoux 5
Martigny
Tél. 027 722 81 41
Fax 027 722 91 71

e-mail: info@yvon-bender.ch – www.yvon-bender.ch

Votre confort c'est notre métier

ROCCABOIS

☑ CUISINES ☑ MENUISERIE ☑ FENÊTRES ☑ PORTES

1906 CHARRAT 027 746 20 20 www.roccabois.ch

La maison de l'escalier en bois

Nicolas Roduit
Ch. de l'Industrie 12 A
1926 Fully

Tél. 027 746 24 38
Fax 027 746 39 48
Portable 079 359 01 88

web-page: http://www.escaliers-en-bois.ch
e-mail: nicolas.roduit@escaliers-en-bois.ch

VOUTAZ
Claude & Fils SA
revêtements de sol
Châble-Bât 44 - 1920 Martigny - 027 722 69 68 - www.cvoutaz.ch

Parquets – Moquettes – Linoléums
Ponçage et rénovation
de parquets anciens
Tél. 027 722 69 68
Natel 079 629 05 00

Exposition ouverte les après-midi, de 14 h à 18 h

Prochaine parution de nos pages artisans du bâtiment le 15 juillet

Une grande ripaille

SAILLON | Les prochaines Fêtes Médiévales auront lieu du 7 au 11 septembre prochain.

La cuisine médiévale n'a pas toujours eu bonne presse. Accusée à tort de manquer de finesse et de se confiner à des mets abondants et gras, elle est pourtant bien plus subtile qu'on le croit. Le grand défi des Fêtes médiévales de Saillon et de son thème principal «En chair et en os» sera de faire découvrir aux spectateurs des goûts raffinés et des saveurs nouvelles. Les menus proposés par les traiteurs de la fête (voir encadré) ne laissent aucun doute sur la réussite de cet objectif.

A l'occasion des prochaines Fêtes Médiévales de Saillon, les restaurateurs peaufinent leures recettes et les guerriers... fourbissent leurs armes. LDD

BON APPÉTIT!

Depuis de nombreuses semaines, les traiteurs de la manifestation affinent leurs recettes. Ces dernières ont toutes été inspirées par le livre «Du fait de Cuisine» de Maître Chiquart, l'un des plus anciens livres de cuisine d'Occident, dont l'original est conservé à la Médiathèque de Sion. Ce document unique décrit trois jours de banquet à la Cour du premier Duc de Savoie, Amédée VIII, résident du château de Ripaille et désigné Pape sous le nom de Félix V.

«Le grand défi des Fêtes médiévales de Saillon et de son thème principal *En chair et en os* sera de faire découvrir aux spectateurs des goûts raffinés et des saveurs nouvelles.»

ET SANTÉ!

Outre ces menus originaux, les visiteurs pourront déguster gratuitement quantité de mets, de boissons, au fil de stands de démonstration répartis dans le bourg médiéval. Il sera par exemple possible de goûter à la bière d'époque. On se rendra compte que l'on savait jouer sur les épices pour proposer une boisson saine, qui a du goût. Le visiteur des Fêtes Médiévales pourra aussi se délecter de panais, cette carotte rustique que les organisateurs ont plantée spécialement pour la manifestation.

500 ARTISTES VENUS DE L'EUROPE

Cette partie gastronomique sera complétée par une incroyable programmation, qui verra plus de 500 artistes se produire dans le bourg de Saillon, au gré de tournois de chevalerie, spectacles de chiens de berger, fauconnerie, représentations théâtrales originales avec 2000 chanteurs (dont Ariana Savall), cracheurs de feu... L'arrivée du Pape Félix V sera l'un des fils rouges du grand cortège historique du dimanche 11 septembre, apothéose des Fêtes.

GUICHETS FERMÉS

Grâce au soutien du programme «Etincelles de culture» de l'Etat du Valais, les élèves valaisans ont été conviés à une visite interactive de Saillon ainsi qu'à un grand spectacle médiéval les 8 et 9 septembre. Cette offre a rencontré un écho plus que favorable puisque les 2400 places disponibles ont été écoulées en quelques jours. Une offre complémentaire est actuellement à l'étude pour satisfaire aux besoins des élèves du secondaire II.

EN 1987 DÉJÀ...

Les Fêtes médiévales ont été créées pour la première fois en 1987. Mises sur pied par la société La Bayardine, elles on lieu tous les quatre ans. En 2007, la barre des 20 000 visiteurs a été franchie, faisant ainsi des Médiévales de Saillon l'une des manifestations les plus populaires du Valais romand.

RÉSERVATIONS DES BILLETS

Le programme complet de la manifestation est disponible sur www.medievales.org. Les billets d'entrée sont d'ores et déjà en vente sur ce même site internet. Près de 2 000 sésames ont déjà trouvé preneur. Un rabais de prévente de 20% est actuellement proposé.

CARTE DES METS

Ragout de bœuf au gingembre
Roti de sanglier au jus épicé
Tartare de bœuf
Potée des chevaliers
Filet de canard au miel
Saupiquet de lapin
Venaison de cerf aux châtaignes
Char de porc Verjus
Civet de sanglier
Jambon de campagne
Civet de poulet Limonia
Bœuf à la broche «façon médiévale»
Médaillon de cerf
Filet de canard rôti au miel et à l'orange

ARTISANS DU BÂTIMENT

★★★ STOBAG TOP Partner ★★★

Val Stores
FABRIQUE DE STORES

FOURNITURE POSE REPARATION

- Stores à lamelles
- Stores en toile
- Volets à rouleaux
- Moustiquaires
- Volets à jalousie en aluminium
- Portes de garage – automatisme
- Rideaux à bandes verticales
- Stores velux
- Parasols

Av. du Gd-St-Bernard 83, 1920 Martigny
Rue Félix Corthay 2, 1934 le Châble
Tél. 027/723.24.75 - Fax 027/723.24.76
valstores@mycable.ch **www.valstores.ch**

LAPEYRE

AMÉNAGEMENTS • BAINS • CUISINES • MENUISERIES • SOLS

POUR **RÉNOVER, AMÉLIORER, TRANSFORMER** VOTRE HABITAT, ENTREZ DANS L'UNIVERS **LAPEYRE**

CONTHEY
Zone commerciale, Route des Rottes 30
1964 Conthey

Plus de **800 pages**
en ligne sur **www.lapeyre.ch**

MARTIGNY **MEUBLES EMILE MORET** SIERRE

Informaticien

Vous êtes détenteur d'un CFC d'informaticien ou avez suivi une formation similaire.

Vous recherchez un nouveau défi.

Nous vous offrons une place de travail indépendante avec des activités très variées, au sein d'une société bagnarde.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Faites-nous parvenir votre CV accompagné des documents usuels sous chiffre P 036-624364, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1.

036-624364

Réflexologie

Massage assis, psycho-kinésiologie
www.reflexologie-massage.ch
Sur rendez-vous Noëlle Zahnd,
rue des Viannes 8, 1920 **MARTIGNY**
Tél. 079 337 73 82.

036-624056

Marie-Virginie
Voyante/Médium & Astrologue
0901 346 943
CHF. 2.90 min depuis réseau fixe
RV. 079 346 94 30

Philippe
Médium - Occultiste
Retour de l'être aimé
Désenvoûtement-Protection contre envoûtement - Sort
Travaux sur photo et Dagydes - Incantation
Magie Rituelle initiative
027 722 72 61

Professeur KAFOUGOUNA
Grand voyant medium
Résout tous vos problèmes, même les cas plus désespérés. Retour de l'être aimé, désenvoûtement, impuissance sexuelle travail, finance, fécondité, maladie inconnue, etc. résultat efficace garanti 100% en 3 jours.
078 333 38 28

ATTENTION!
RACHAT BIJOUX OR
au meilleur prix
YVENRI D CREATION
Martigny - 027 722 15 93

036-598648

Chacun peut aider aussi: Donnez de votre sang

la Gazette des SPORTS

Cantonale de lutte

MARTIGNY | Les lutteurs valaisans devront faire face à une armada fribourgeoise redoutable.

PIERRE-ALAIN ROH

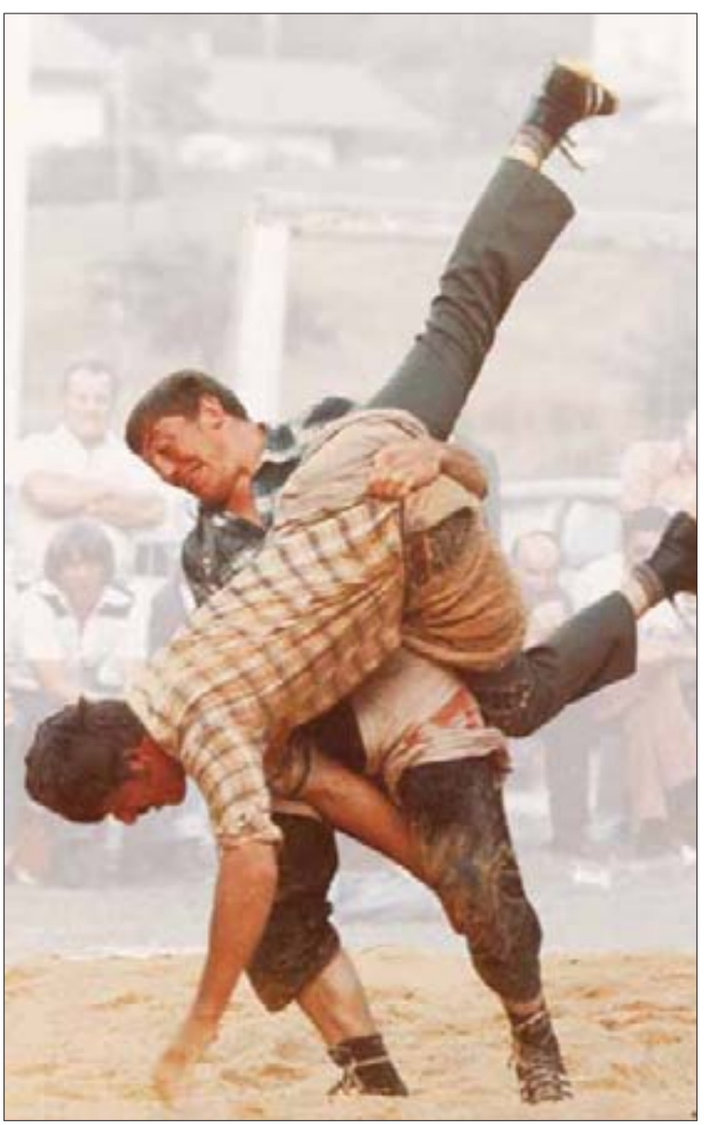
Martigny accueillera dimanche 3 juillet la Fête cantonale de lutte suisse. 124 lutteurs ont répondu présent à cette invitation lancée par le Sporting Club des lutteurs de Martigny et un comité présidé par Fernand Fellay.

Dès 9 heures, à raison de 6 combats par lutteur, les engagés vont se disputer les couronnes sur les ronds de sciure installés sur la pelouse du stade du Forum qui jouxte piscine et patinoire. C'est d'ailleurs la patinoire qui servira de cantine et de réfectoire pour le repas de midi. Ce rendez-vous particulier servira, tout comme la Fête romande du 10 juillet, d'épreuve sélective pour la 14e Fête d'Unspunnen qui aura lieu le 4 septembre à Interlaken.

GIROUD ET MOREL...

Parmi les lutteurs inscrits, une demi-douzaine de Bernois emmenés par les frères Tschanz et spécialement Michael, couronné bernois. Une quinzaine de Vaudois, dont Harald Kropt, couronné fédéral. La plus forte armada est fribourgeoise avec une bonne cinquantaine de lutteurs. N'oublions pas les 18 Valaisans et les plus sérieux espoirs reposent sur les épaules des Charratains Pascal Mariéthod et Jonathan Giroud, du Bovernion Nicolas Morel, de Sylvain Vieux d'Illarsaz et de Yannick Parvex de Troistorrents. Surprise, quatre lutteurs islandais fraîchement affiliés au Sporting défendront ses couleurs et donneront une démonstration de la lutte islandaise, lutte particulière comme le sont les luttes bretonne et écossaise. Tous les lutteurs repartiront avec un prix et le vainqueur de cette cantonale avec «Postillon», un magnifique taureau de 13 mois.

Dimanche 3 juillet, dès 9 heures, stade du Forum, Martigny, les finales débuteront aux alentours de 16 h 30.



On ne verra pas Jimmy Martinetti sur les ronds de sciure mais on l'entendra encourager les Valaisans. LDD

BRÈVES

RALLYE

Au sein du Twingo R1 Pirelli Swiss Trophy la lutte a été intense du premier au dernier mètre de la Ronde del Ticino. Dans le chrono initial, 8 dixièmes séparaient les trois occupants du podium final d'une épreuve qui sera de la même veine de bout en bout. Au final, **Thomas Joris de Martigny-Combe** et Stéphane Fellay, ne commettent aucune faute et remportent leur première manche du Twingo R1 Pirelli Swiss Trophy. L'avance de Joris sur ses dauphins du jour se monte au final à 4,1 secondes.

CYCLISME

La première édition de la Randonnaz Bike à Fully a réuni plus de 250 coureurs. **Arnaud Rapillard** s'impose devant Stéphane Rapillard et Patrice Aubry. Les enfants n'étaient bien sûr pas en reste. A Fully, ce sont plus de 150 enfants qui ont pris le départ.
Il reste encore deux étapes pour cette saison du netpluschallenge, la prochaine à La Tzoumaz le 10 juillet et la dernière à Thyon le 23 juillet.

BASKET

Ovronnaz-Martigny Basket participera au championnat Suisse de Ligue nationale A féminine la saison prochaine, et a signé un contrat avec la joueuse d'origine hongroise **Ildiko Szakacs.** Née le 18 novembre 1981, Ildikó Szakacs, 187 cm, poste 3-4, n'est pas une inconnue en Suisse. Venant du club hongrois de Szeviep Szeged, elle a évolué avec Sierre Basket durant la saison 2009-2010. En début de saison 2010-2011, elle a rejoint Hélios Basket avant de mettre sa carrière entre parenthèse, pour cause de maternité.

CRISTAL GARAGE

Route du Levant 108
CH - 1920 MARTIGNY

Tél. 027 720 45 30
www.cristalgarage.ch

CRISTAL GARAGE

Pourquoi ne pas donner de mon sang ?

Lez'Arts sur la Muraille

du 30 juin au 2 juillet 2011
dans le bourg de Saillon

Vendredi 1er juillet 2011

Initiation à l'enluminure

Horaire 19h00 > 22h00

Lieu Stella Helvetica

Description
Ursi Fäh vous transmettra son savoir et ses astuces afin de réaliser votre propre œuvre.

Prix CHF 30.00 matériel compris.

Occasion unique

Inscription obligatoire
Office du Tourisme
027 743 11 88 – tourisme@saillon.ch

Samedi 2 juillet 2011

Concert de Kyasma

Horaire Dès 20h00

Lieu Place des Remparts

Tarif Entrée libre

Description
Après avoir régalé nos yeux, régalons nos oreilles avec Kyasma, le groupe qui monte. « L'originalité de Kyasma, elle est sur scène. Ils ne cherchent pas à imiter. Ils ne copient pas. Ils créent ! »

Pour en savoir plus
Visitez leur site web : www.kyasma.ch
En cas de mauvais temps, concert à la salle de gym.

Samedi 2 juillet 2011

Peintres dans la rue

Horaire 10h00 > 19h00

Description
Les peintres travaillent dans les rues sous vos regards. Atelier pour les enfants, possibilité à chacun de dessiner son « Lez'Arts » sur la place des remparts, divers animations durant la journée.

Exposition EPAC

Présence exceptionnelle

Lieu Stella Helvetica

Vernissage 11h00

Description
Les élèves de l'EPAC (Ecole professionnelle des Arts Contemporains), sise à Saxon, avec leur professeur Alban Allegro présentent les travaux réalisés sur le thème : « Visage du monde ». Laissons-nous surprendre !

Nouvelle formule

Saillon Commission Culturelle

Saillon couleurs passion

Du foot pour les enfants

BAGNES | Le club organise son traditionnel camp d'été. Avec la présence de Florent Troillet.

La troisième édition des camps de foot d'été du FC Bagnes se tiendra du 18 au 22 juillet. A l'image des années passées, les activités se dérouleront uniquement en journée et les participants rentreront chez eux tous les soirs. Le camp est ouvert à tous les enfants pratiquant le foot nés entre 1998 et 2002.

Dans quelques années, ils vont peut-être soulever la coupe de Suisse... LDD

AVEC FLORENT TROILLET

Des ateliers techniques, durant les matinées et les après-midi, de même que les repas pris en commun animeront les journées. Une amitié qui grandit également grâce aux activités polysportives organisées hors stade (ping-pong, tennis, basket, pétanque, initiation au golf et hockey sur gazon). En plus de la partie sportive, le camp pourra compter cette année sur la présence exceptionnelle d'un champion du monde, en la personne de Florent Troillet! Il viendra présenter son film, raconter ses très nombreux exploits, parler de toute la volonté, de toute l'abnégation et de tous les sacrifices nécessaires pour arriver au sommet.

LE TOUT PREMIER CAMP LABELLISÉ EN VALAIS

Le camp a obtenu le Label ASF. Délivré par l'Association Suisse de Football, celui-ci est une reconnaissance de la qualité de l'offre proposée et un gage de sécurité pour les parents qui désirent inscrire leurs enfants. Ce label n'est pas prolongeable tacitement mais doit être spécifiquement renouvelé chaque année. Il reste une dizaine de places pour la deuxième semaine, alors ne tardez pas et permettez à vos enfants de partager une expérience unique et riche en rencontres, en participant au prochain FC Bagnes Summer Camp au Châble.

Les inscriptions sont possibles sur le site: www.fcbagnes-summercamp.ch. ou auprè du responsable, Bruno Fellay, au 079 336 81 42.

PÉTANQUE

Championnes suisses

Du côté de Morges, les joueuses du club des Cadets de Martigny-Croix ont fait du bruit... Elles ont dérangé les oreilles sensibles à coups de «carreaux». Plus sérieusement, Laurence Lustenberger, Maryline Pont et Françoise Rouiller ont réalisé un véritable exploit, remportant le titre de championnes suisses de pétanque en triplettes. LDD

GRAND RAID

ANCIEN PARCOURS

Les enseignements tirés après la baisse de fréquentation vécue en 2010 ont amené les organisateurs à revenir à l'ancien parcours du Grand Raid. Conséquence immédiate, accentuée par la météo favorable du printemps, les inscriptions affluent pour la prochaine édition qui se déroulera le samedi 20 août. A moins de deux mois de la course on dénombre déjà sur le grand parcours davantage d'inscrits que lors du dernier Grand Raid.

Les chiffres sont clairs: en 2010, 424 coureurs s'étaient inscrits sur le grand parcours de Verbier à Grimentz. A la mi-juin, seuls 185 avaient confirmé leur présence. Cette année, toujours à la mi-juin, ce sont déjà 464 vététeïstes qui ont confirmé leur présence au départ de Verbier. Au total, **1800 coureurs** ont déjà réservé leur weekend pour participer au plus important marathon VTT de montagne d'Europe.

LES PROS DE L'AUTOMOBILE

GARAGE MORET - SAXON

AGENCE OFFICIELLE HYUNDAI

Service dépannage 24 h/24

ACHAT - VENTE - RÉPARATION TOUTES MARQUES
027 744 20 05 - Natel 079 446 29 05
Homepage: http://www.moret-garage.ch

GARAGE DU MONT-BLANC MOULIN SA
Pascal Rausis et Jérôme Voutaz
Brevet fédéral
Route du Gd-St-Bernard 1921 Martigny-Croix
Tél : 027 722 11 81 Fax : 027 722 11 61
E-Mail : pascal.rausis.moulin@dealer.renault.ch
RENAULT LAGUNA DACIA DUSTER

SEAT GARAGE DU NORD FIAT
Alexandre Lovey
Rue du Simplon 53 - 1920 MARTIGNY
Tél. 027 723 20 60 – Fax 027 723 20 02
Natel 079 342 82 58
Centre d'occasions Av. de Fully 49
027 723 20 37

PEUGEOT GARAGE TRANSALPIN SA Mercedes-Benz
Frédéric Pont
Service après-vente agréé
voitures particulières Mercedes-Benz
Téléphone 027 722 28 24 - Téléfax 027 723 15 24
Natel 079 214 26 41 - **vente-transalpin@netplus.ch**
Carrefour de la Forclaz et du Grand-Saint-Bernard
1921 Martigny-Croix

Notre page les pros de l'auto reparaît le 19 août

Garage Kaspar S.A. – Martigny – 027 722 63 33
Ecœur Automobiles S.A. – Saint-Maurice – 024 486 22 22

GARAGE DU SIMPLON MARTIGNY SA / OPEL
Route du Simplon 112, **1920 Martigny** simplon.opel.ch
Tél. 027 721 60 80 – Fax 027 721 60 99 gsm@mycable.ch

La banque et le sport

UBS KIDS CUP | Plus de 300 jeunes au stade d'Octodure.

Pour jongler avec les chiffres, il faut des neurones et une certaine fraîcheur physique. Pour maîtriser le stress et faire face aux nouveaux défis du monde de la finance, il est souvent nécessaire de pratiquer un sport. Voilà pourquoi l'épreuve UBS Kids Cup prend tout son sens. Elle permet à des jeunes de se mesurer en toute sportivité et à des employés de banque et de changer de costumes.

Nicolas Baumann, responsable d'agence UBS Martigny et Clélia Reuse sont entourés par les jeunes participants. LDD

AVEC CLÉLIA REUSE

L'épreuve de qualification a eu lieu au stade d'Octodure où plus de 300 jeunes de 7 à 15 ans se sont mesurés dans des épreuves de saut, de sprint et de lancer. Grâce à l'impulsion de Serge Gabioud, conseiller à la clientèle UBS de Martigny, les écoles de Martigny ont ouvert leur porte à cette compétition pour leurs élèves. Afin de motiver toute cette jeunesse, l'espoir valaisanne suisse d'Athlétisme du 100 m, Clélia Reuse, participait également à cette journée. Les collaborateurs/trices UBS étaient également sur place pour donner un coup de main au Club Athlétique de Martigny et aux professeurs des écoles pour organiser cette magnifique journée.

La finale cantonale aura lieu le vendredi 5 août 2011 à Ovronnaz et constituera une étape vers la finale nationale, prévue le 10 septembre à Zurich. MAG

Victoire par équipe

CYCLISME | Reichenbach, Addy et les autres du côté de la Savoie...

L'équipe continentale suisse Atlas Personal, avec les 3 élites valaisans, Raphael Addy, Sébastien Reichenbach et Jonathan Fumeaux est sortie victorieuse du 13e Tour des Pays de Savoie, épreuve du calendrier international comportant un prologue et 3 étapes de haute montagne.

Le mauvais temps et surtout le froid de la première étape coutèrent très cher à Reichenbach et Fumeaux, les 2 spécialistes de la montagne, qui nourrissaient quelques ambitions au classement général, puisqu'ils ont respectivement perdu 5 et 18 minutes. Reichenbach a pu tout de même tirer son épingle du jeu puisqu'il prenait la 17e place de la 2e étape et la 7e de la dernière étape dans le même temps que le vainqueur final, le français Romain Bardet. Cette perfomance le plaça à la 13e place du général et a permis à Atlas de remporter le classement par équipe. Addy avait quand à lui pas trop d'ambition sur cette course qui, vu le relief n'était pas du tout faite pour lui. Il a tout de même le mérite de terminer cette épreuve dans les délais, ce qui n'est pas une mince affaire étant donné les conditions atmosphériques et le dénivelé proposé.

Dans l'équipe Atlas, on reconnaît de gauche à droite Laurent Beuret, Raphaël Addy, Sébastien Reichenbach, David Rosch et Jonathan Fumeaux. LDD

Le Stressless® c'est…

l'autre mot pour confort

Stressless®
THE INNOVATORS OF COMFORT™

Découvrez l'original et ses fonctions brevetées !

Stressless 40 1971 2011

Garantie 10 ans mécanisme et fonction.

www.stressless.ch

Vous prenez place et vous vous laissez aller. Le revêtement qui épouse votre corps et le capitonnage confortable créent une sensation de quiétude. Et c'est là que vous éprouvez le plaisir de sentir votre siège s'adapter entièrement à votre corps. Faites l'essai du véritable confort Stressless® !

Authentique seulement avec la marque Stressless® !

Système coulissant | Soutien lombaire | Fonction sommeil

meubles decarte saxon — No 1 en Valais

Route du Léman 33 • 1907 Saxon • www.descartes.ch

15 à 70% sur nos 20 000 m² expo+dépôt

SOLDES

NATUZZI It's how you live · Stressless Exonex · GRANGE · Meubles Célio · superba · GAUTIER · keyton · ROLF BENZ · bico matelas · SWISS confort · HASENA

www.descartes.ch - 027 743 43 43

meubles decarte saxon — No 1 en Valais